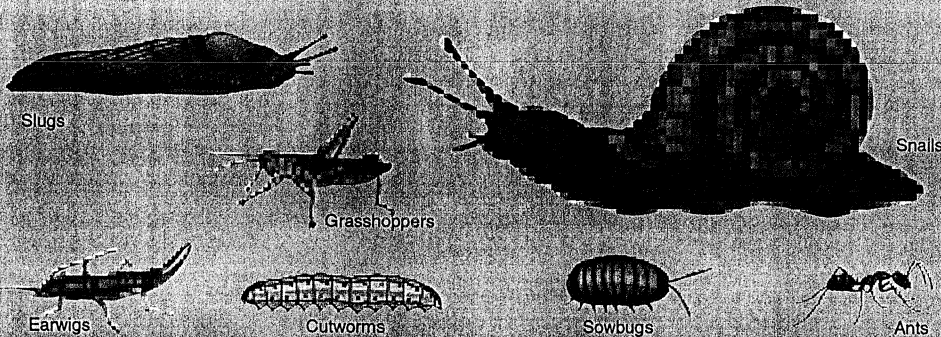




Traducción en español colocada en el panel lateral/posterior

IDEAL FOR VEGETABLE GARDENS
IDEAL PARA LAS HORTILIZAS

BUG BAIT



Remains Effective After Rain or Sprinkling

Sigue siendo efectivo después de la lluvia o del riego

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

CAUTION: SEE SIDE PANEL FOR ADDITIONAL PRECAUTIONARY STATEMENTS & FIRST AID.

MANTENGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

PRECAUCIÓN: CONSULTE EL PANEL LATERAL PARA CONOCER AVISOS DE PRECAUCIÓN ADICIONALES Y LOS PRIMEROS AUXILIOS.

ACTIVE INGREDIENTS: Metaldehyde (2, 4, 6, 8-tetramethyl-1, 3, 5, 7-tetraoxacyclo-octane) 2%
Carbaryl (1-Naphthyl N-methylcarbamate) 5%
OTHER INGREDIENTS 93%

THIS PESTICIDE MAY BE FATAL TO DOGS OR OTHER PETS IF EATEN. KEEP PETS OUT OF TREATED AREA. READ AND FOLLOW ALL DIRECTIONS. ESTE PESTICIDA PUEDE SER MORTAL PARA LOS PERROS Y OTRAS MASCOTAS SI SE INGIERE. MANTENGA A LAS MASCOTAS FUERE DEL AREA TRATADA. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

NET WT 3.5 LBS (1.58 kg)



Corry's is a registered trademark of Matson, LLC.

Mfd by: Matson, LLC © 9-1-09
P.O. Box 1820 North Bend, WA 98045
EPA Reg. No. 6119-5 / EPA Est. No. 6119-WA-1
www.protectyourgarden.com

AVISOS DE PRECAUCION
RIESGOS PARA HUMANOS Y ANIMALES DOMESTICOS
PRECAUCION: Causa irritación en los ojos. Puede ser nocivo si se ingiere. Evite respirar el polvo. Evite el contacto con ojos, piel o ropa. Lávese minuciosamente después de utilizarlo. Manténgase fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos.
Este pesticida puede ser mortal para perros y otras mascotas, si se ingiere. Mantenga a las mascotas fuera del área tratada. El cebo puede ser atractivo para los perros. Encierre a sus mascotas durante la aplicación para evitar que crean que están siendo alimentados.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO
• Use camisa de mangas largas, pantalones largos, zapatos con calcetines y guantes resistentes a los químicos, como polietileno o caucho butílico o caucho de nitrógeno o vitón, cuando aplique este producto.
• Cambie la ropa tan pronto como sea posible después de usar el producto.
• Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Al igual que con cualquier otro producto pesticida, lávese minuciosamente las manos inmediatamente después de su manejo y antes de comer, fumar o usar el sanitario.

RIESGOS AMBIENTALES
Este producto es extremadamente tóxico para los invertibrados acuáticos y de estuario. Para proteger el ambiente, no permita que el pesticida entre o se escurra en drenajes pluviales, zanjas de drenaje, cunetas o aguas superficiales. Aplicar este producto en clima tranquilo cuando no haya pronóstico de lluvia para las siguientes 24 horas ayudará a asegurarse de que el viento o la lluvia no soplen o laven el pesticida fuera del área de tratamiento.

PRIMEROS AUXILIOS
Este producto contiene N-metil carbamate, el cual inhibe la colinesterasa.

Si entra en los ojos:
• Mantenga el ojo abierto y enjuague con agua despacio y con cuidado por 15 - 20 minutos.
• Si tuviera lentes de contacto, quílelos después de lavarse con agua en los primeros 5 minutos y después continúe lavando el ojo.
• Llame al centro de control de envenenamiento o al doctor para obtener más recomendaciones de tratamiento.

Si se traga:
• Llame inmediatamente al centro de control de envenenamiento o al doctor para obtener más recomendaciones de tratamiento.
• Haga que la persona tome sorbos de un vaso con agua, si puede tragar.
• No induzca el vómito a menos que lo indique el centro de control de envenenamientos o el doctor.
• No le dé nada por la boca a una persona inconsciente.

Si cae en la piel o ropa:
• Quite la ropa contaminada.
• Enjuague la piel inmediatamente con mucha agua durante 15 - 20 minutos.
• Llame al centro de control de envenenamiento o al doctor para obtener más recomendaciones de tratamiento.

Si se inhala:
• Lleve a la persona al aire fresco.
• Si la persona no respira llame al 911 o a una ambulancia, luego de respiración artificial, preferible de boca a boca, si es posible.
• Llame al centro de control de envenenamiento o al doctor para obtener recomendaciones adicionales de tratamiento.

NÚMERO DE EMERGENCIAS PARA ENVENENAMIENTO
Busque atención médica después de la exposición tan pronto como sea posible. Para incidentes que involucren animales, busque atención veterinaria después de la exposición tan pronto como sea posible. Tenga con usted el envase del producto o la etiqueta cuando llame al centro de control de envenenamiento o al médico, o al buscar tratamiento. Para obtener información sobre este producto pesticida (incluyendo inquietudes sobre salud, emergencias médicas, recomendaciones de tratamiento o incidentes con pesticidas), llame a PROSAR al 1-800-308-3723.

El metaldéhidro es una toxina sistémica. No hay un antídoto. Las siguientes instrucciones no están destinadas para todo público. No existe un tratamiento casero. Las personas y animales expuestos deben recibir atención de emergencia tan pronto como sea posible.

NOTA PARA EL MÉDICO: Carbaryl es un inhibidor de la colinesterasa reversible y moderado. El antídoto es atropina. La ruta usual para la exposición accidental es la inhalación del polvo; raras veces se ingiere el producto. El tratamiento para el metaldéhidro es sintomático y de apoyo. Supervise de cerca las exposiciones severas: se han reportado ataques, desbalances de electrolitos, acidosis, deshidratación y aumento en la temperatura corporal.

NOTA PARA EL VETERINARIO: Los animales están expuestos generalmente a través de la ingestión. El tratamiento para el metaldéhidro es sintomático y de apoyo. Si se sospecha que hubo una ingestión significativa y el animal está asintomático, considere la inducción del vómito o el lavado gástrico y la administración de carbón activado, purgante y enema para limitar la absorción. Supervise de cerca a los animales tanto asintomáticos como con síntomas. Proporcione tratamiento para los ataques, desbalances de electrolitos, acidosis, deshidratación y aumento en la temperatura corporal. Supervise la función hepática posterior a la recuperación.

CORRY'S® BUG BAIT is a convenient, ready-to-use bait. It is effective in the control of earwigs, sowbugs, cutworms, crickets, grasshoppers, ants (except fire ants, harvester ants, pharaoh ants and carpenter ants), armyworms, millipedes, pillbugs, Japanese and darkling beetles, and slugs and snails. Easy to use, quick and economical CORRY'S® BUG BAIT resists rain and sprinkling and remains effective in the garden for many days.

DIRECTIONS FOR USE

It is a violation of Federal law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.

RESTRICTIONS: Do not apply this product in a way that will contact other persons or pets, either directly or through drift. Keep people and pets out of the area during application. Do not allow children or pets to contact treated area until dust has settled. Avoid applying bait in piles that may attract pets.

This product may only be applied by sprinkling directly from the original container to the soil in the area to be treated. Do not apply by hand, spoon or belly grinder. Apply when air is calm. Start applying at the farthest corner of the treatment area and work backward to avoid contact with treated surfaces.

TO APPLY: This product is intended only for outdoor use in home and garden areas. Apply to the soil surface in infested areas as stated in the Product Application Chart.

This bait is attractive to listed insects, slugs and snails and will lure them from their hiding places. All likely places should be treated as listed insects, slugs and snails travel. They favor damp, well shaded locations where they can obtain shelter by day. Be sure area to be treated is damp. In dry weather, water well before applying bait. Heavy or prolonged rain can shorten effective period of bait. If listed insects, slugs or snails are invading from adjacent properties, a pencil-thin line the entire length of the infested area will form a barrier and result in effective control. Preferred baiting time is in the evening as these pests feed mainly at night.

CORRY'S® BUG BAIT can be used around the following flower/ornamental, fruit and vegetable plants. Do not apply to foliage or edible parts of the plant. Sprinkle this product evenly to the soil surface around individual plants, between rows of plants and/or as a barrier treatment around plants that you wish to protect.

CORRY'S® BUG BAIT es un cebo conveniente, listo para usar. Es efectivo para el control de tijeretas, cochinillas, gusanos cortadores, grillos, saltamontes, hormigas (excepto hormigas bravas, recolectoras, faraonas y carpinteras), gusanos soldados, mílpies, cochinillas de humedad, escarabajos japoneses y de la cama, y babosas y caracoles. Fácil de usar, rápido y económico CORRY'S® BUG BAIT resiste la lluvia y el riego y sigue siendo efectivo en el jardín durante muchos días.

INSTRUCCIONES

Es una violación a la ley Federal usar este producto de forma inconsistente con su etiqueta.

RESTRICCIONES: No se debe aplicar este producto de manera que entre en contacto con otras personas o mascotas, ya sea directamente o por desplazamiento. Se debe mantener a personas y mascotas fuera del área durante la aplicación. No permita que los niños o mascotas toquen las áreas tratadas hasta que se haya asentado el polvo. Evite aplicar el cebo en pilas que puedan atraer a las mascotas.

Este producto sólo se puede aplicar al esparcirlo directamente desde el envase original hacia el suelo en el área que será tratada. No lo aplique con la mano, cuchara o moledora de cintura. Aplíquelo cuando el aire esté tranquilo. Empiécelo a aplicar en la esquina más alejada del área de tratamiento y continúe de regreso para evitar el contacto con las superficies tratadas.

PARA APLICAR: Este producto está destinado únicamente para uso en el exterior en áreas del jardín y vivienda. Aplíquelo a la superficie del suelo en las áreas infestadas tal como se indica en la Tabla de aplicación del producto.

Este cebo es atractivo para los insectos indicados, las babosas y los caracoles y los sacará de sus escondites. Se deben tratar todos los lugares probables ya que los insectos indicados, las babosas y los caracoles se desplazan. Les gustan los lugares húmedos y con mucha sombra donde pueden refugiarse durante el día. Asegúrese de que el área a tratar esté húmeda. En climas muy secos, riegue bien antes de aplicar el cebo. La lluvia fuerte o prolongada puede reducir el tiempo de efectividad del cebo. Si los insectos mencionados, las babosas y los caracoles están invadiendo desde propiedades adyacentes, una línea delgada del grosor de un lápiz a lo largo del área infestada formará una barrera, lo que dará como resultado un control efectivo. La hora preferida para la colocación del cebo es al final de la tarde, ya que estas plagas se alimentan principalmente durante la noche.

CORRY'S® BUG BAIT se puede usar alrededor de las siguientes plantas florales/ornamentales, frutales y de vegetales. No se debe aplicar al follaje o a las partes comestibles de la planta. Esparza uniformemente este producto en la superficie de la tierra alrededor de las plantas individuales, entre las filas de plantas o como un tratamiento de barrera alrededor de las plantas que desea proteger.

Product Application Chart <i>Tabla de aplicación del producto</i>	Minimum Retreatment Interval <i>Intervalo mínimo de repetición del tratamiento</i>	Maximum Applications Per Year <i>Máximo de aplicaciones por año</i>	Pre-harvest Interval <i>Intervalo antes de la cosecha</i>
Use Rate: 3/4 LB/1,750 sq. ft. Dosis: 3/4 LB/1,750 pies cuadrados			
Asparagus, pre-harvest <i>Espárrago, antes de la cosecha</i>	3 <i>days/días</i>	3	1
Cucumbers, Melons, Squash <i>Pepino, melones, calabaza</i>	7 <i>days/días</i>	6	3
Use Rate: 1 LB/1,750 sq. ft. Dosis: 1 LB/1,750 pies cuadrados			
Asparagus, post-harvest <i>Espárrago, después de la cosecha</i>	3 <i>days/días</i>	5 (pre- & post-harvest combined) <i>(antes y después de la cosecha combinadas)</i>	0
Blueberries <i>Arándanos</i>	7 <i>days/días</i>	4	7
Caneberries (bingleberry, black raspberry, blackberry, boysenberry, dewberry, lowberry, marionberry, olallieberry, red raspberry, youngberry) and Other Berries (currant, elderberry, gooseberry, huckleberry, loganberry, lingonberry, juneberry, salal) <i>Bayas (bingleberry, frambuesa negra, zarzamora, mora híbrida, dewberry, lowberry, marionberry, zarza de Olallie, frambuesa roja, Youngberry) y otras bayas (grosella, saúco, grosella espinosa, arándano azul oscuro, zarza de Logan, arándano rojo, juneberry, salal)</i>	7 <i>days/días</i>	4	7
Carrots, Potatoes, Radishes, Turnips <i>Zanahorias, papas, rábanos, nabos</i>	7 <i>days/días</i>	4	7
Broccoli, Brussels sprouts, cabbage, cauliflower, cavalo broccolo, kohlrabi <i>Brócoli, coles de Bruselas, repollo, coliflor, cavalo broccolo, colinabo</i>	7 <i>days/días</i>	4	3
Collards, kale, mizuna, mustard greens, rape greens <i>Coles, col rizada, mizuna, hojas de mostaza, hojas de colza</i>	7 <i>days/días</i>	4	14
Tomatoes, Pepper, Eggplant <i>Tomates, chile pimiento, berenjena</i>	7 <i>days/días</i>	4	3
Flowers/Ornamentals/Non-turf Ground cover <i>Flores/ornamentales/cubresuelos que no sea césped</i>	7 <i>days/días</i>	6	0

STORAGE AND DISPOSAL

PESTICIDE STORAGE: Store in a cool, dry, locked location out of direct sunlight, in original container, and not accessible to children or pets. Avoid contamination of feed and foodstuffs.

PESTICIDE DISPOSAL: If partly filled: Call your local solid waste agency for disposal instructions. Never place unused product down any indoor or outdoor drain.

CONTAINER DISPOSAL: If empty: Nonrefillable container. Do not reuse or refill this container. Place in trash or offer for recycling if available.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

ALMACENAMIENTO DEL PESTICIDA: Guarde en un lugar fresco, seco y bajo llave, lejos de la luz solar directa, en su envase original, y que no esté al alcance de niños ni mascotas. Evite la contaminación de alimentos para animales.

ELIMINACION DEL PESTICIDA: Si está parcialmente lleno: Llame a su agencia local de desechos sólidos para obtener instrucciones sobre cómo eliminarlo. Nunca elimine el producto no utilizado en ningún drenaje interior o exterior.

ELIMINACION DEL ENVASE: Si está vacío: Envase que no se puede rellenar. No vuelva a usar o rellenar este envase. Tirelo a la basura o, si está disponible, ofrézcalo para reciclaje.

PRECAUTIONARY STATEMENTS HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS

CAUTION: Causes eye irritation. May be harmful if swallowed. Avoid breathing dust. Avoid contact with skin, eyes, or clothing. Wash thoroughly after use. Keep out of reach of children and domestic animals.

This pesticide may be fatal to dogs or other pets if eaten. Keep pets out of treated area. Bait may be attractive to dogs. Confine pets during application to prevent them from believing they are being fed.

USER SAFETY RECOMMENDATIONS

- Wear long sleeved shirt, long pants, shoes plus socks and chemical resistant gloves, such as polyethylene or butyl rubber or neoprene rubber or viton when applying this product.
- Change clothing as soon as possible after use.
- Wash the outside of gloves before removing. As with any pesticide product, wash hands thoroughly immediately after handling and before eating, smoking or using the toilet.

ENVIRONMENTAL HAZARDS

This product is extremely toxic to aquatic and estuarine invertebrates. To protect the environment, do not allow pesticide to enter or run off into storm drains, drainage ditches, gutters or surface waters. Applying this product in calm weather when rain is not predicted for the next 24 hours will help to ensure that wind or rain does not blow or wash pesticide off the treatment area.

FIRST AID

This product contains N-methyl carbamate that inhibits cholinesterase.

- If in eyes:**
 - Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15 - 20 minutes.
 - Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye.
 - Call a poison control center or doctor for treatment advice.
- If swallowed:**
 - Call poison control center or doctor immediately for treatment advice.
 - Have person sip a glass of water if able to swallow.
 - Do not induce vomiting unless told to do so by the poison control center or doctor.
 - Do not give anything by mouth to an unconscious person.
- If on skin or clothing:**
 - Take off contaminated clothing.
 - Rinse skin immediately with plenty of water for 15 - 20 minutes.
 - Call a poison control center or doctor for treatment advice.
- If inhaled:**
 - Move person to fresh air.
 - If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably by mouth-to-mouth, if possible.
 - Call a poison control center or doctor for further treatment advice.

POISONING HOTLINE

Seek medical care as soon as possible after exposure. For incidents involving animals, seek veterinary care as soon as possible after exposure. Have the product container or label with you when you call a poison control center or doctor or veterinarian, or when going for treatment. For information on this pesticide product (including health concerns, medical emergencies, treatment advice, or pesticide incidents), call PROSAR at 1-800-308-3723.

Metaldéhidre es un tóxico sistémico. No hay antídoto. Las siguientes instrucciones no están destinadas para personas. No hay tratamiento en el hogar. Exponer a individuos y animales debe recibir atención de emergencia tan pronto como sea posible.

NOTE TO PHYSICIAN: Carbaryl is a moderate, reversible cholinesterase inhibitor. Atropine is antidotal. Dust inhalation is usual route of accidental exposure; the product is rarely ingested. Treatment for metaldéhidre is symptomatic and supportive. Monitor severe exposures closely: seizures, electrolyte imbalances, acidosis, dehydration, and increased body temperature have been reported.

NOTE TO VETERINARIAN: Animals typically are exposed via ingestion. Treatment for metaldéhidre is symptomatic and supportive. If significant ingestion suspected and the animal is asymptomatic, consider induction of emesis or gastric lavage and administration of activated charcoal, cathartic and enema to limit absorption. Monitor asymptomatic and symptomatic animals closely. Treat seizures, electrolyte imbalances, acidosis, dehydration, and increased body temperature. Monitor liver function post recovery.